



URSCHRIFT - ORIGINALE

Nr. 426/26

**BESCHLUSSNIEDERSCHRIFT DES
GEMEINDEAUSSCHUSSES**

**VERBALE DI DELIBERAZIONE
DELLA GIUNTA COMUNALE**

GEGENSTAND:

Umbau und Ausbau der Schulzone von Innichen
- 1. Baulos (Mittelschule, Mensa, Bibliothek) - Lie-
ferung der Serienmöbel für die Küche der Mensa:
Genehmigung der Endabrechnung (CUP
F26B14000030003; CIG B109B2AD8E)

OGGETTO:

Modifica ed ampliamento della zona scolastica di
San Candido - 1. lotto (scuola media, mensa, bi-
blioteca) - fornitura dei mobili di serie per la cuc-
ina della mensa: Approvazione del conto finale
(CUP F26B14000030003; CIG B109B2AD8E)

SITZUNG VOM

SEDUTA DEL

09.07.2026 - ore 09:00 Uhr

Nach Erfüllung der im geltenden Regionalgesetz über die
Gemeindeordnung festgesetzten Formvorschriften wurden
für heute im üblichen Sitzungssaal die Mitglieder dieses
Gemeindeausschusses einberufen.

Previo esaurimento delle formalità prescritte dalla vigente
Legge Regionale sull'Ordinamento dei Comuni, vennero per
oggi convocati, nella solita sala delle riunioni, i componenti
di questa giunta comunale.

Anwesend sind:

Sono presenti:

Rainer Klaus	Bürgermeister	Sindaco
Rienzner Rosa Maria	Vize-Bürgermeisterin	Vicesindaca
Dapoz Marco	Referent	Assessore
Holzer Stefan	Referent	Assessore
Kraler Harald	Referent	Assessore
Patzleiner Emanuel	Referent	Assessore

A.E. A.G.	A.U. A.I.	Fernzugang mod.remota
X		

Seinen Beistand leistet der Gemeindesekretär, Herr

Assiste il Segretario Comunale, Signor

Happacher Dr. Michael

Nach Feststellung der Beschlussfähigkeit, übernimmt Herr

Riconosciuto legale il numero degli intervenuti, il Signor

Rainer Klaus

in seiner Eigenschaft als Bürgermeister den Vorsitz und er-
klärt die Sitzung für eröffnet. Der Gemeindeausschuss be-
handelt obigen Gegenstand.

nella sua qualità di Sindaco ne assume la presidenza e di-
chiara aperta la seduta. La giunta comunale passa alla trat-
tazione dell'oggetto suindicato.

DER GEMEINDEAUSSCHUSS

NACH EINSICHTNAHME in den Beschluss des Gemeindeausschusses Nr. 143/24 vom 14.03.2024, mit welchem im Zusammenhang mit dem Umbau und Ausbau der Schulzone von Innichen - 1. Baulos (Mittelschule, Mensa, Bibliothek) das Ausführungsprojekt betreffend die Lieferung der Serienmöbel für die Küche der Mensa, verfasst im März 2024 von der Bietergemeinschaft, bestehend aus Dr. Arch. Wolfgang Simmerle (Beauftragter), Dr. Ing. Rupert Marinelli, p.i. Christian Demetz, p.i. Helmuth Stuppner und Geom. Alexander Zingerle, mit einer Gesamtausgabe von € 277.274,70, davon € 194.637,62 für Leistungen und € 82.637,08 für Beträge zu Verfügung der Verwaltung, genehmigt worden ist;

NACH EINSICHTNAHME in die Maßnahme des Gemeindeausschusses Nr. 167/24 vom 28.03.2024, mit welcher beschlossen worden ist, die genannte Lieferung mit einem Gesamtbetrag von € 194.637,62, davon € 194.410,42 als Ausschreibungsbeitrag und € 227,20 als Kosten für die Sicherheit, im Sinne von Art. 26, Abs. 1, Buchst. e des L.G. Nr. 16/2015, durch Verhandlungsverfahren ohne vorherige Ausschreibungsbekanntmachung nach dem Kriterium des wirtschaftlich günstigsten Angebots ausschließlich nach Preis gemäß Art. 33 des L.G. Nr. 16/2015 und, soweit mit diesem vereinbar, gemäß Art. 108 des GvD Nr. 36/2023, und zwar durch Angebot von Einheitspreisen, zu vergeben;

NACH EINSICHTNAHME in die Maßnahme des Gemeindeausschusses Nr. 242/24 vom 02.05.2024, mit welcher beschlossen worden ist die gegenständliche Lieferung dem Unternehmen Niederbacher GmbH, MwSt.-Nr. 01628680215, für einen Betrag von € 184.588,20, davon € 227,20 als Kosten für die Sicherheit, zuzuschlagen;

DARAUF HINGEWIESEN, dass der Zuschlag nach Überprüfung des Besitzes der vorgeschriebenen Voraussetzungen, welche positiv vorgenommen wurde, wirksam geworden ist;

NACH EINSICHTNAHME in den diesbe-

LA GIUNTA COMUNALE

VISTA la deliberazione della Giunta comunale n. 143/24 del 14/03/2024, con la quale è stato approvato, nell'ambito dei lavori di modifica ed ampliamento della zona scolastica di San Candido - 1. lotto (scuola media, mensa, biblioteca), il progetto esecutivo relativo alla fornitura dei mobili di serie per la cucina della mensa, redatto nel marzo 2024 dal raggruppamento temporaneo, costituito da Dott. Arch. Wolfgang Simmerle (mandatario), Dott. Ing. Rupert Marinelli, p.i. Christian Demetz, p.i. Helmuth Stuppner e Geom. Alexander Zingerle, per una spesa complessiva di € 277.274,70, di cui € 194.637,62 per prestazioni e € 82.637,08 per somme a disposizione dell'amministrazione;

VISTO l'atto della Giunta comunale n. 167/24 del 28/03/2024, con il quale è stato deliberato di appaltare la suddetta fornitura con un importo complessivo di € 194.637,62, di cui € 194.410,42 quale importo posto a base di gara e € 227,20 quali oneri per la sicurezza, avvalendosi della procedura negoziata senza bando ai sensi dell'art. 26, co. 1, lett. e della L.P. n. 16/2015 in base al criterio dell'offerta economicamente più vantaggiosa al solo prezzo ai sensi dell'art. 33 della L.P. n. 16/2015 e dell'art. 108 del D.Lgs. n. 36/2023, in quanto compatibile, secondo il metodo dell'offerta di prezzi unitari;

VISTO l'atto della Giunta comunale n. 242/24 del 02/05/2024, con il quale è stato deliberato di aggiudicare all'impresa Niederbacher Srl, P.IVA 01628680215, la fornitura in oggetto per un importo di € 184.588,20, di cui € 227,20 quali oneri per la sicurezza;

DATO ATTO che l'aggiudicazione è divenuta efficace con il controllo del possesso dei requisiti prescritti, il quale ha dato esito positivo;

VISTO il relativo contratto in data

züglichen Vertrag vom 09.07.2024, abgeschlossen im Sinne des Art. 18 des GvD.Nr. 36/2023 mittels Korrespondenz gemäß den im Handel geltenden Gebräuchen in Form eines Briefwechsels;

NACH EINSICHTNAHME in die Niederschrift vom 12.07.2024 über den Beginn der Ausführung der Lieferung;

NACH EINSICHTNAHME in den Beschluss des Gemeindevausschusses Nr. 512/24 vom 26/09/2024, mit welchem eine zusätzliche Zeitspanne von 118 Tagen für die Fertigstellung der Lieferung gewährt worden ist;

NACH EINSICHTNAHME in den Beschluss des Gemeindevausschusses Nr. 552/24 vom 17.10.2024, mit welchem bezüglich der gegenständlichen Lieferung das von der Ausführungsleitung, Herrn Dr. Arch. Wolfgang Simmerle, am 11.09.2024 verfasste I. Varianteprojekt, sowie die I. Niederschrift über die Vereinbarung von Nr. 19 neuen Preisen genehmigt worden sind, welche keine Mehrausgabe bedingen;

FESTGESTELLT, dass die Lieferung am 06.01.2025 und innerhalb der vorgesehenen Frist fertiggestellt wurde;

NACH EINSICHTNAHME in die Endabrechnung mit Anlagen des gegenständlichen Auftrages, verfasst am 06.01.2025 von der Ausführungsleitung, und im Besonderen in den Endstand, welcher mit € 180.415,20 abschließt;

NACH ANHÖRUNG der Verlesung des Berichtes zur Endabrechnung;

NACH erfolgter Beratung;

IN ERWÄGUNG, dass die Endabrechnung mit ihren Anlagen genehmigungswürdig ist;

BERÜCKSICHTIGT, dass gegenständliche Maßnahme keine Ausgabenverpflichtung bedingt;

MIT Verweis auf:

- die Richtlinien 2014/23/EU, 2014/24/EU und 2014/25/EU des Europäischen Parlaments;

09/07/2024, stipulato mediante corrispondenza secondo l'uso commerciale, consistente in un apposito scambio di lettere, ai sensi dell'art. 18 del D.Lgs. n. 36/2023;

VISTO il verbale in data 12/07/2024 di inizio dell'esecuzione della fornitura;

VISTA la deliberazione della Giunta comunale n. 512/24 del 26/09/2024, con la quale è stato concesso un termine suppletivo di 118 giorni per l'ultimazione della fornitura;

VISTA la deliberazione della Giunta comunale n. 552/24 del 17/10/2024, con la quale sono stati approvati, in merito alla presente fornitura, la I. perizia di variante, nonché il I. verbale di concordamento di n. 19 nuovi prezzi, redatti l'11.09.2024 dalla direzione dell'esecuzione, Signor Dott. Arch. Wolfgang Simmerle, che non comportano alcuna maggiore spesa;

CONSTATATO che la fornitura è stata ultimata in data 06.01.2025 ed entro il tempo previsto;

VISTO il conto finale con allegati dell'affidamento in argomento, predisposto il 06/01/2025 dalla direzione dell'esecuzione, ed in particolare lo stato finale che chiude con € 180.415,20;

SENTITA la lettura della relazione relativa al conto finale;

ESAURITA la discussione;

RITENUTO meritevole di approvazione il conto finale con i suoi allegati;

CONSIDERATO che il presente provvedimento non comporta impegno di spesa;

RICHIAMATI:

- le direttive 2014/23/UE, 2014/24/UE e 2014/25/UE del Parlamento europeo;

- das GvD. vom 31.03.2023, Nr. 36 und entsprechende Anhänge i.g.F.;
- das L.G. vom 17.12.2015, Nr. 16 i.g.F.;
- das geltende einheitliche Strategiedokument;
- den geltenden Haushaltsvoranschlag;
- die programmatischen Richtlinien zur Durchführung des Haushaltsvoranschlages;
- die geltende Satzung dieser Gemeinde;

- il D.Lgs. 31.03.2023, n. 36 e rispettivi allegati i.v.;
- la L.P. 17.12.2015, n. 16 i.v.;
- il documento unico di programmazione in vigore;
- il bilancio di previsione corrente;
- gli atti programmatici di indirizzo attuativi del bilancio;
- il vigente Statuto di questo Comune ;

DARAUF HINGEWIESEN, dass zu gegenständlicher Beschlussvorlage die folgenden positiven Gutachten im Sinne der Artt. 185 und 187 des R.G. vom 03.05.2018, Nr. 2 "Kodex der örtlichen Körperschaften der Autonomen Region Trentino-Südtirol" abgegeben wurden:

DATO ATTO che sulla presente proposta di deliberazione sono stati espressi i seguenti pareri favorevoli ai sensi degli artt. 185 e 187 della L.R. 03.05.2018, n. 2 „Codice degli enti locali della Regione autonoma Trentino-Alto Adige“:

- für die fachliche Ordnungsmäßigkeit: vom Gemeindesekretär, da die Verantwortliche des zuständigen Dienstes abwesend ist - elektronischer Fingerabdruck

- per la regolarità tecnica: da parte del Segretario comunale, in quanto la Responsabile del servizio competente è assente - impronta digitale

AMHyYwGb8gC2vq64E0doHdiYgBbwN7CGCwsNHGOaYoY=

- für die buchhalterische Ordnungsmäßigkeit: vom Verantwortlichen des Finanzdienstes - elektronischer Fingerabdruck

- per la regolarità contabile: da parte del Responsabile del Servizio Finanziario - impronta digitale

YawMD0RnQv52da6qcZ6DWQ3f/GZ0MvzFrqwOa0x6k3M=

NACH EINSICHTNAHME in das R.G. vom 03.05.2018, Nr. 2 "Kodex der örtlichen Körperschaften der Autonomen Region Trentino-Südtirol";

VISTA la L.R. 03.05.2018, n. 2 „Codice degli enti locali della Regione autonoma Trentino-Alto Adige“;

b e s c h l i e ß t

einstimmig in gesetzlicher Form:

d e l i b e r a

ad unanimità di voti nella forma di legge:

1. im Zusammenhang mit dem Umbau und Ausbau der Schulzone von Innichen - 1. Baulos (Mittelschule, Mensa, Bibliothek) die von der Ausführungsleitung, Herrn Dr. Arch. Wolfgang Simmerle, am 06/01/2025 verfasste Endabrechnung der Lieferung der Serienmöbel für die Küche der Mensa mit folgenden Ergebnissen zu genehmigen:

1. di approvare, nell'ambito dei lavori di modifica ed ampliamento della zona scolastica di San Candido - 1. lotto (scuola media, mensa, biblioteca), il conto finale della fornitura dei mobili di serie per la cucina della mensa, redatto il 10/06/2026 dalla direzione dell'esecuzione, Signor Dott. Arch. Wolfgang Simmerle, nelle seguenti risultanze:

Endstand: € 180.415,20

Stato finale:

davon Kosten für die Si- € 227,20

di cui oneri per la sicurezza:

cherheitsmaßnahmen:

getätigte Anzahlungen:	€	180.415,20	acconti pagati:
verbleibt ein Saldo-Guthaben von:	€	0,00	rimane un credito a saldo di:
ermächtigte Summen:	€	184.588,20	somme autorizzate:
Minderausgabe:	€	4.173,00	Minore spesa:

- von diesem Beschluss den Auftragnehmer für alle Rechtswirkungen, die damit verbunden sind, in Kenntnis zu setzen;
- di mettere a conoscenza della presente deliberazione l'affidatario per ogni effetto di legge;
- darauf hinzuweisen, dass gegenständliche Maßnahme keine Ausgabenverpflichtung bedingt;
- di dare atto che il presente provvedimento non comporta impegno di spesa;
- im Sinne des Art. 183, Absatz 2 des R.G. vom 03.05.2018, Nr. 2 "Kodex der örtlichen Körperschaften der Autonomen Region Trentino-Südtirol" eine Abschrift gegenständlicher Maßnahme gleichzeitig mit dem Aushang an der Amtstafel den Fraktionssprechern im Gemeinderat zu übermitteln;
- di trasmettere, a norma dell'art. 183, comma 2 della L.R. 03.05.2018, n. 2 „Codice degli enti locali della Regione autonoma Trentino-Alto Adige“, copia del presente provvedimento, contestualmente all'affissione all'albo, ai capigruppo consiliari;
- das Original dieses Dokuments in den digitalen Archiven der Gemeinde Innichen im Sinne des Art. 22 des GvD vom 07.03.2005, Nr. 82 i.g.F. aufzubewahren.
- di conservare l'originale del presente documento negli archivi informatici del Comune di San Candido ai sensi dell'art 22 del D.Lgs. del 07/03/2005, n. 82 i.v..

Rechtsmittel: Gegen diesen Beschluss kann während seiner Veröffentlichung beim Gemeindeausschuss Einwand erhoben und innerhalb von 60 Tagen beim Regionalen Verwaltungsgericht Trentino-Südtirol – Autonome Sektion für die Provinz Bozen Rekurs eingebracht werden.

Betrifft der Beschluss die Vergabe von öffentlichen Aufträgen, ist die Rekursfrist gemäß Art. 120, Abs. 5 des GvD Nr. 104/2010 auf 30 Tage reduziert.

Mezzi d'impugnazione: Contro la presente deliberazione può essere presentata opposizione presso la Giunta comunale entro il periodo di pubblicazione e ricorso al Tribunale Regionale di Giustizia Amministrativa Trentino-Alto Adige – Sezione Autonoma per la Provincia di Bolzano entro 60 giorni.

Se la deliberazione riguarda l'affidamento di appalti pubblici, il termine di ricorso è ridotto a 30 giorni, ai sensi dell'art. 120, c. 5 del D.Lgs. n. 104/2010.

Gelesen, genehmigt und gefertigt:

Der Bürgermeister/Il Sindaco

Rainer Klaus

digital signiertes Dokument - documento firmato tramite firma digitale

Letto, confermato e sottoscritto:

Der Sekretär/Il Segretario

Happacher Dr. Michael

digital signiertes Dokument - documento firmato tramite firma digitale
